

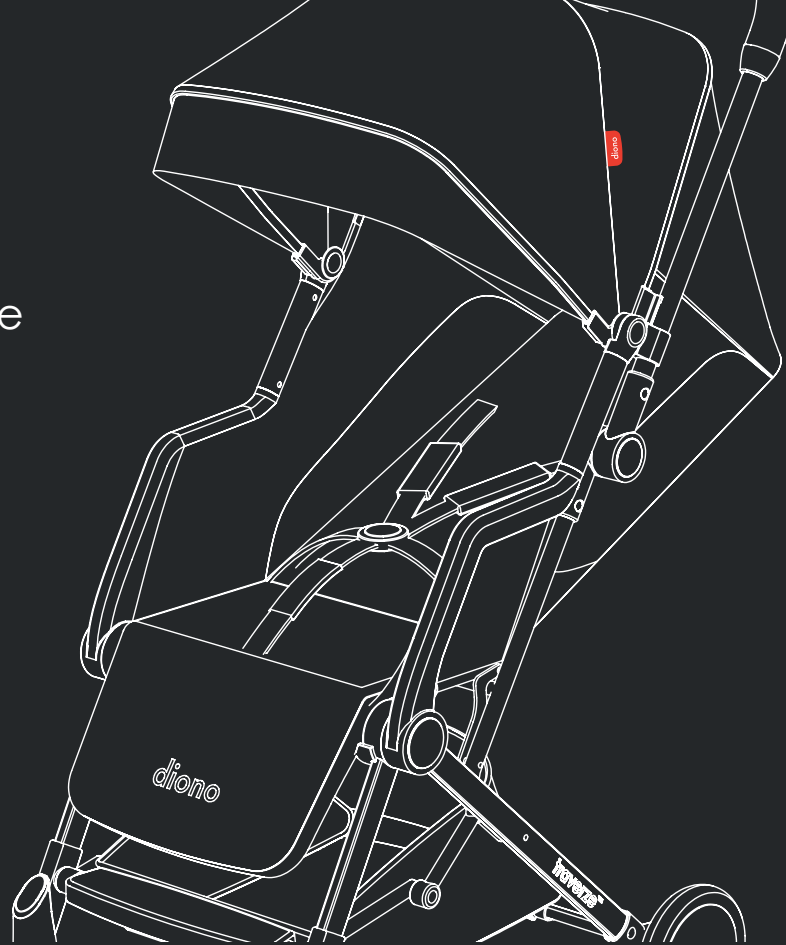
# traverze™

Super-compact Stroller  
Poussette super compacte

lovingly engineered™  
amoureuement conçu

**STROLLER / POUSSETTE**

TRAVERZE INSTRUCTION MANUAL  
MODE D'EMPLOI DU MODÈLE  
TRAVERZE



diono

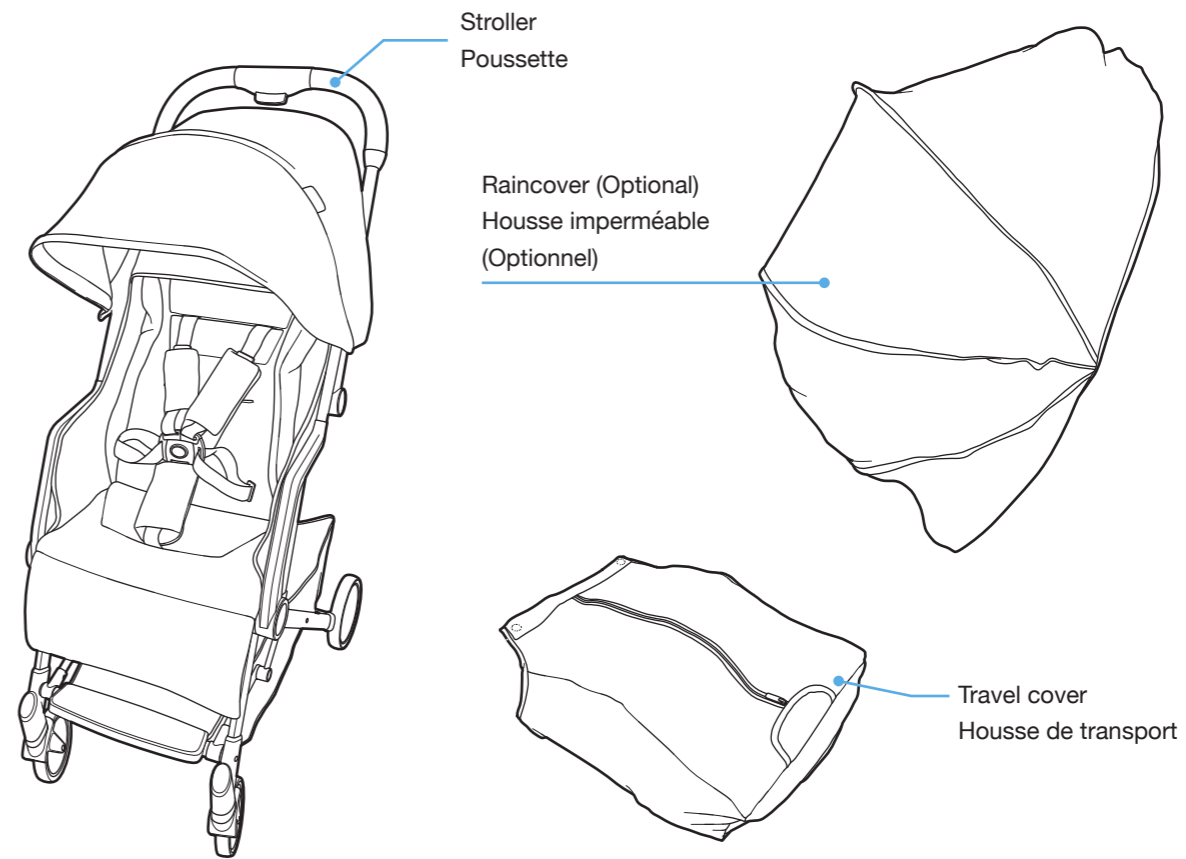


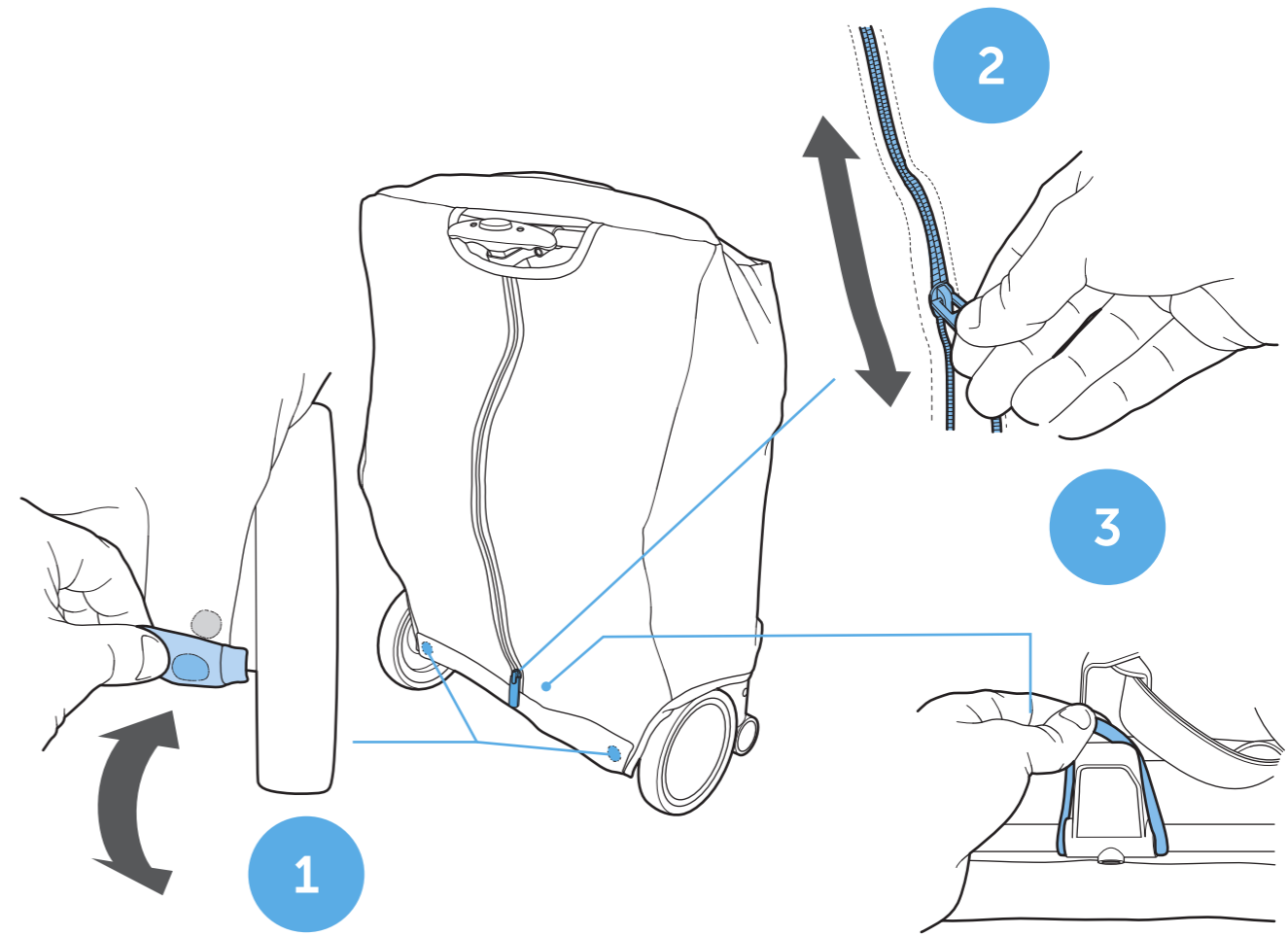
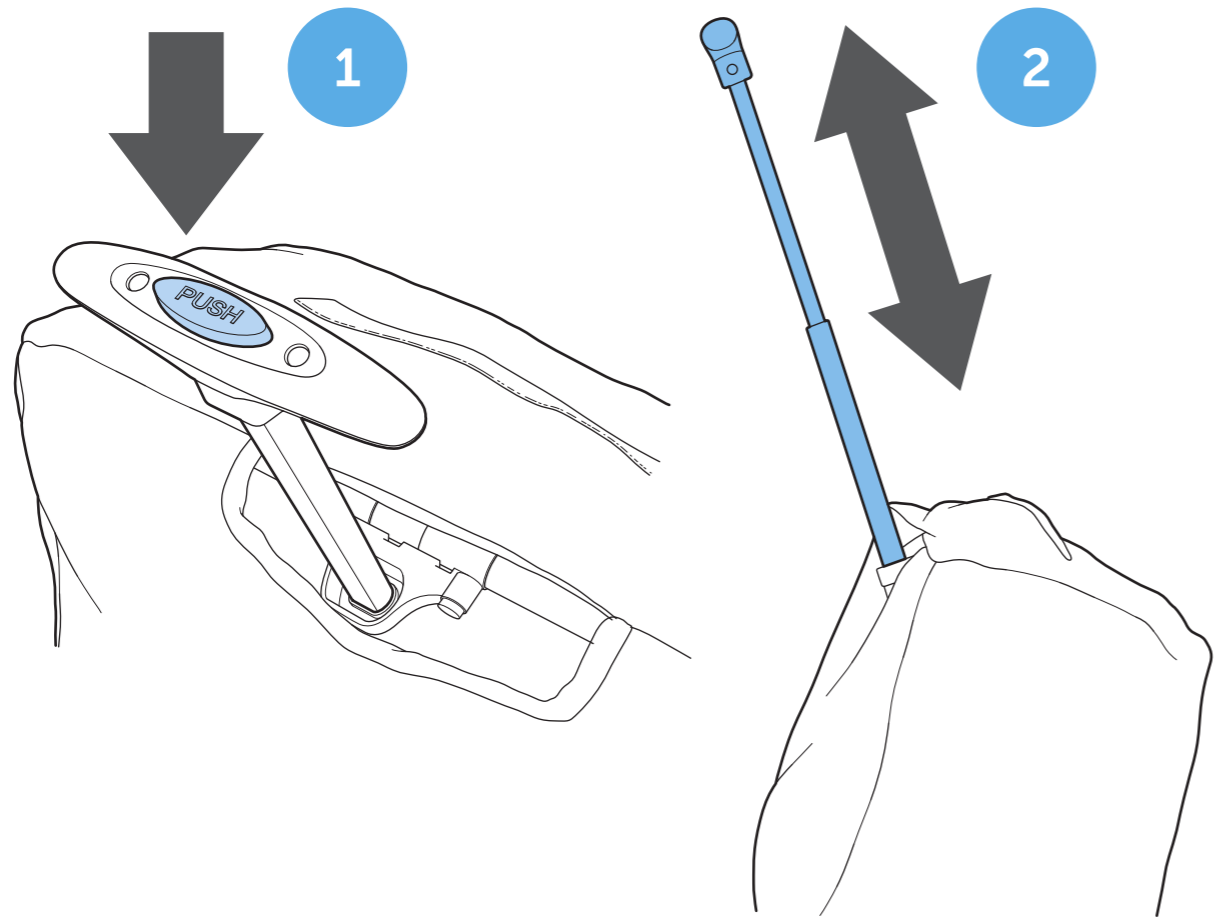
**READ INSTRUCTION MANUAL**  
before using this child restraint

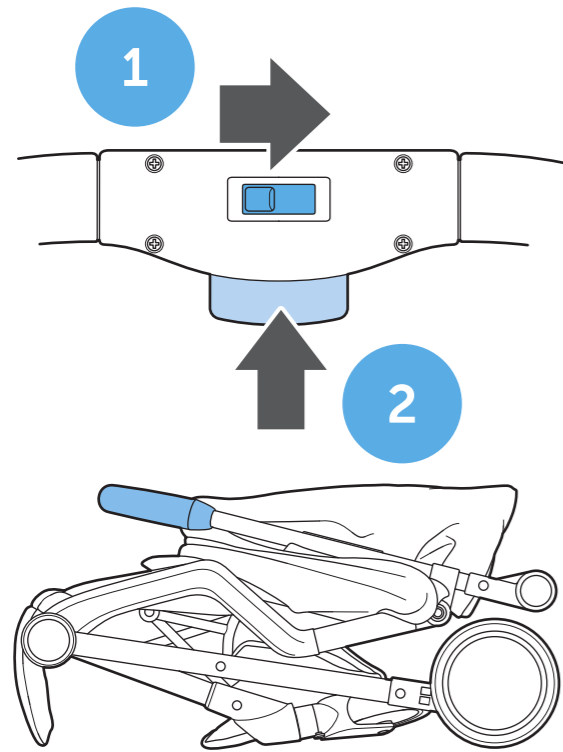
**LIRE LE MODE D'EMPLOI**  
avant d'utiliser ce dispositif de retenue pour enfant

**IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE**

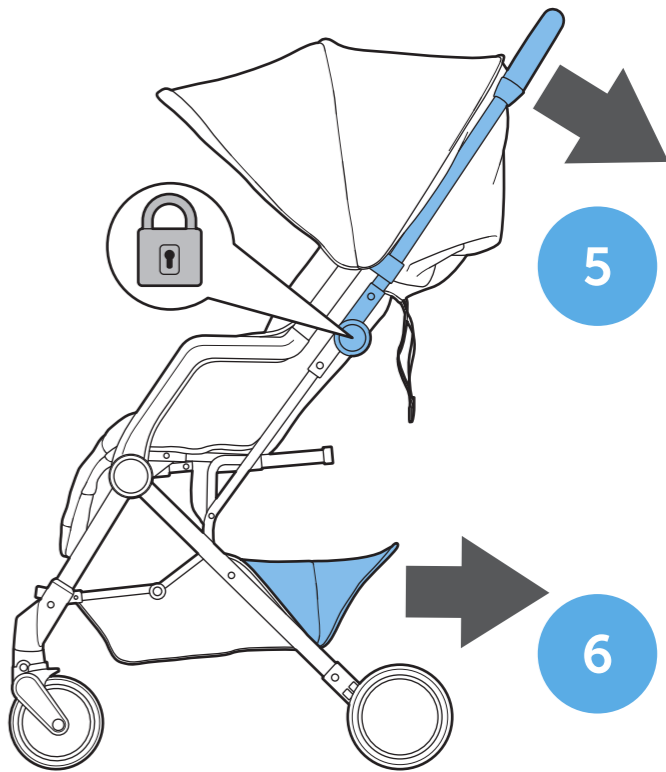
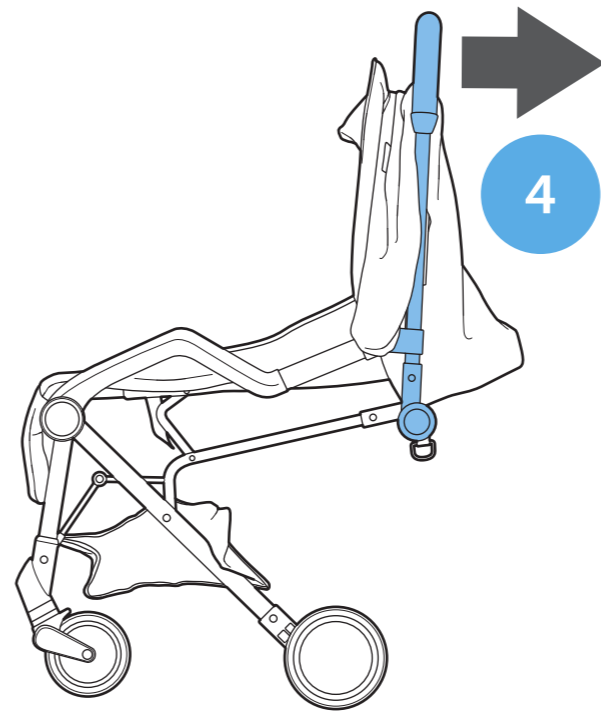
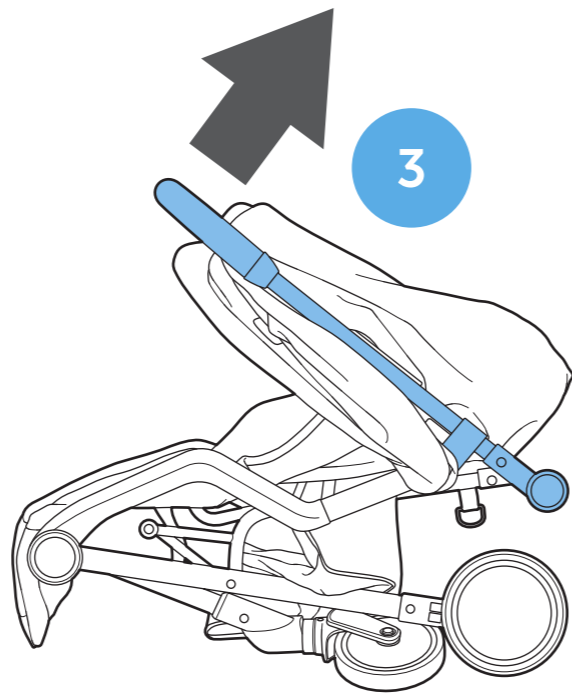
**À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE**



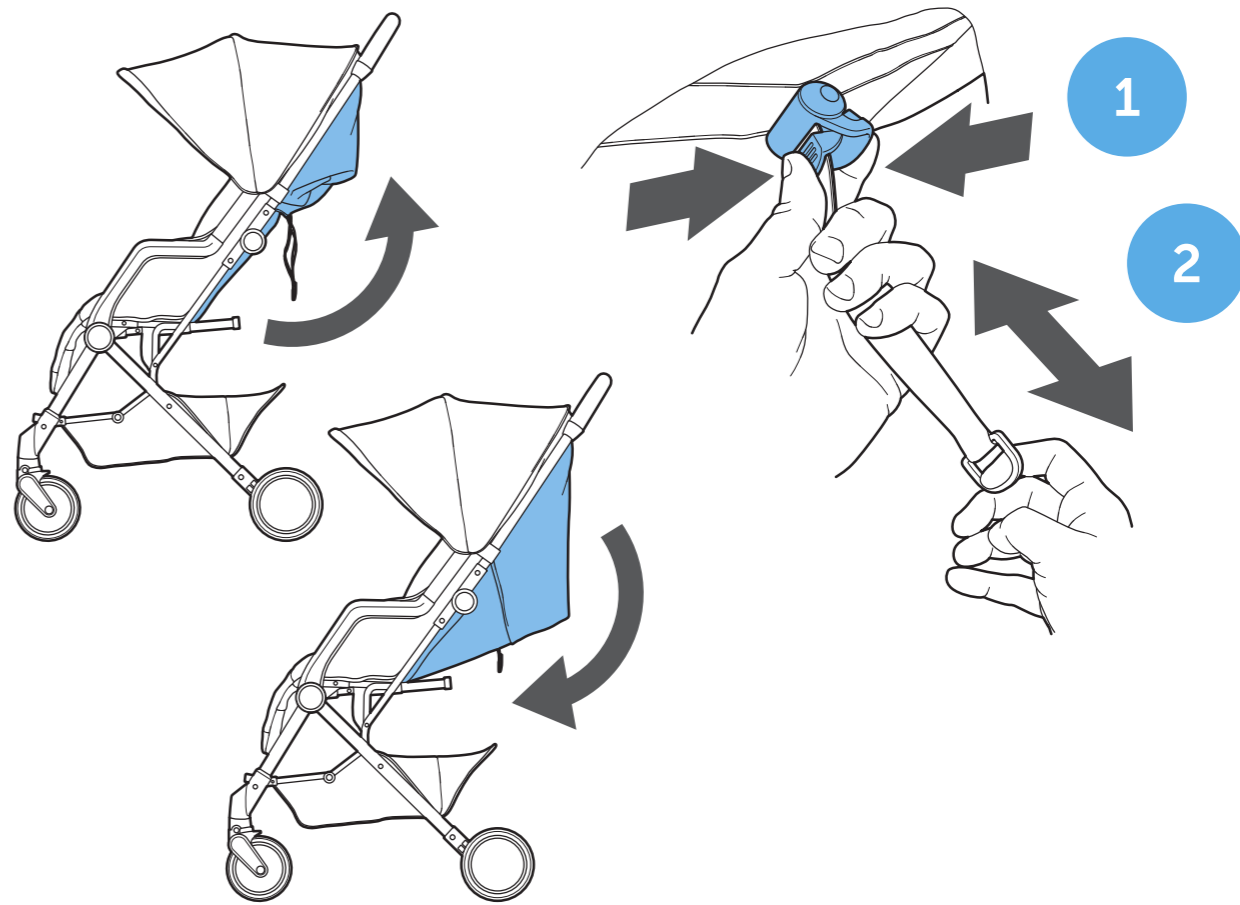
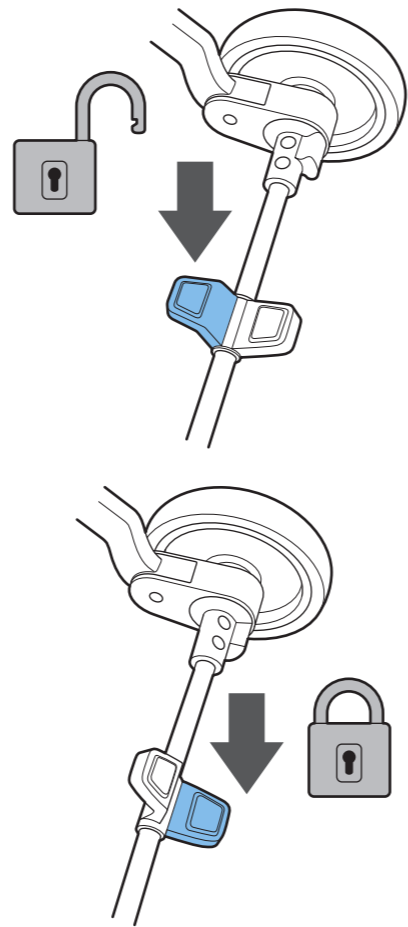
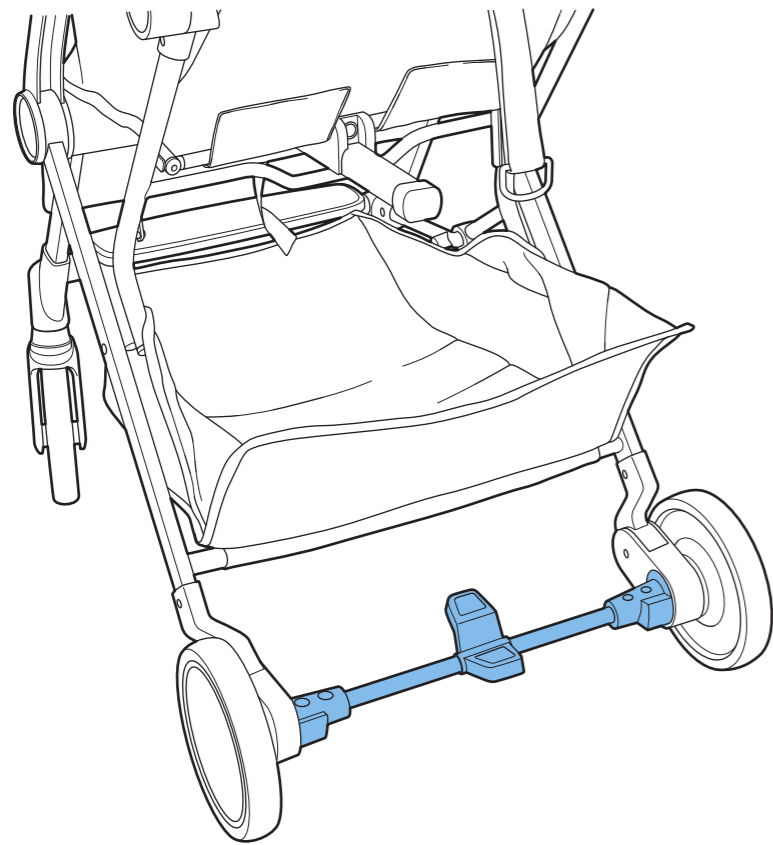


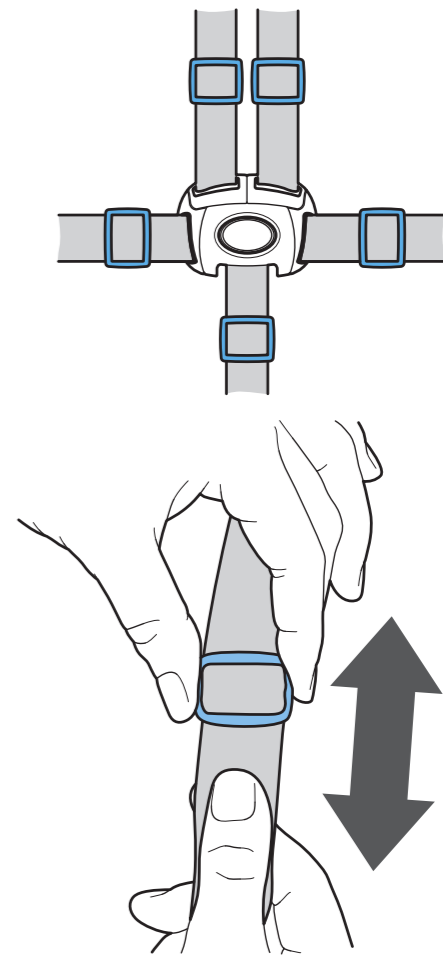
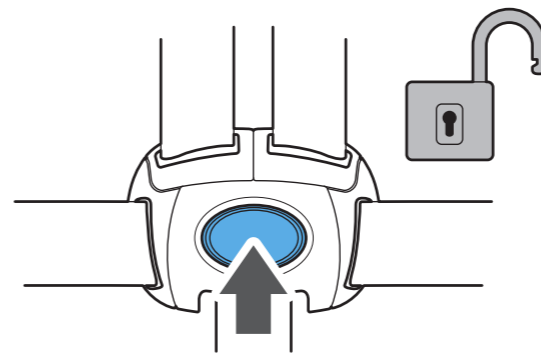
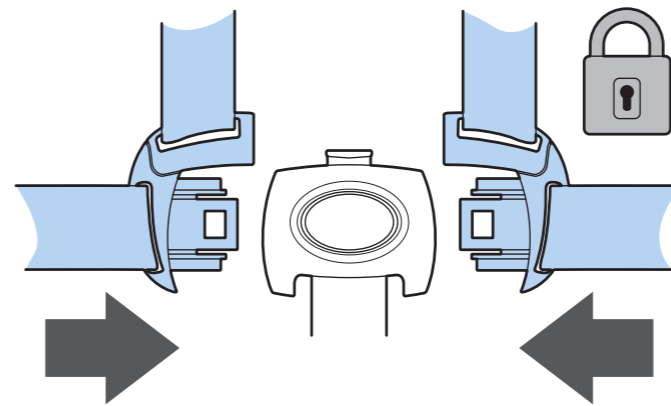
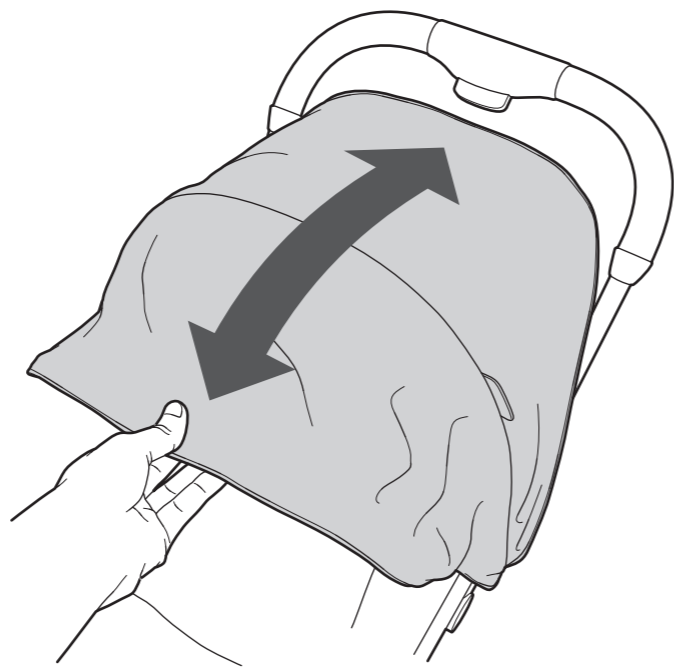
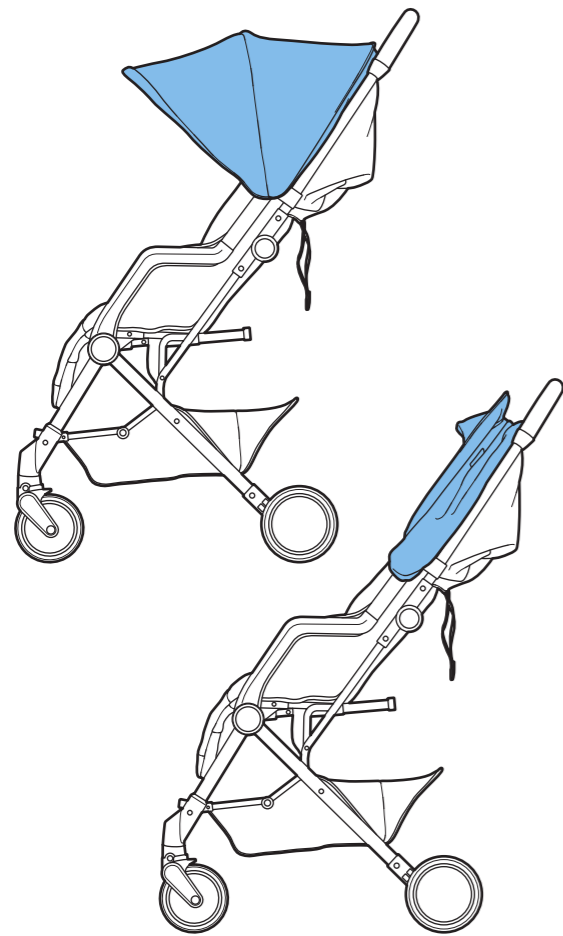


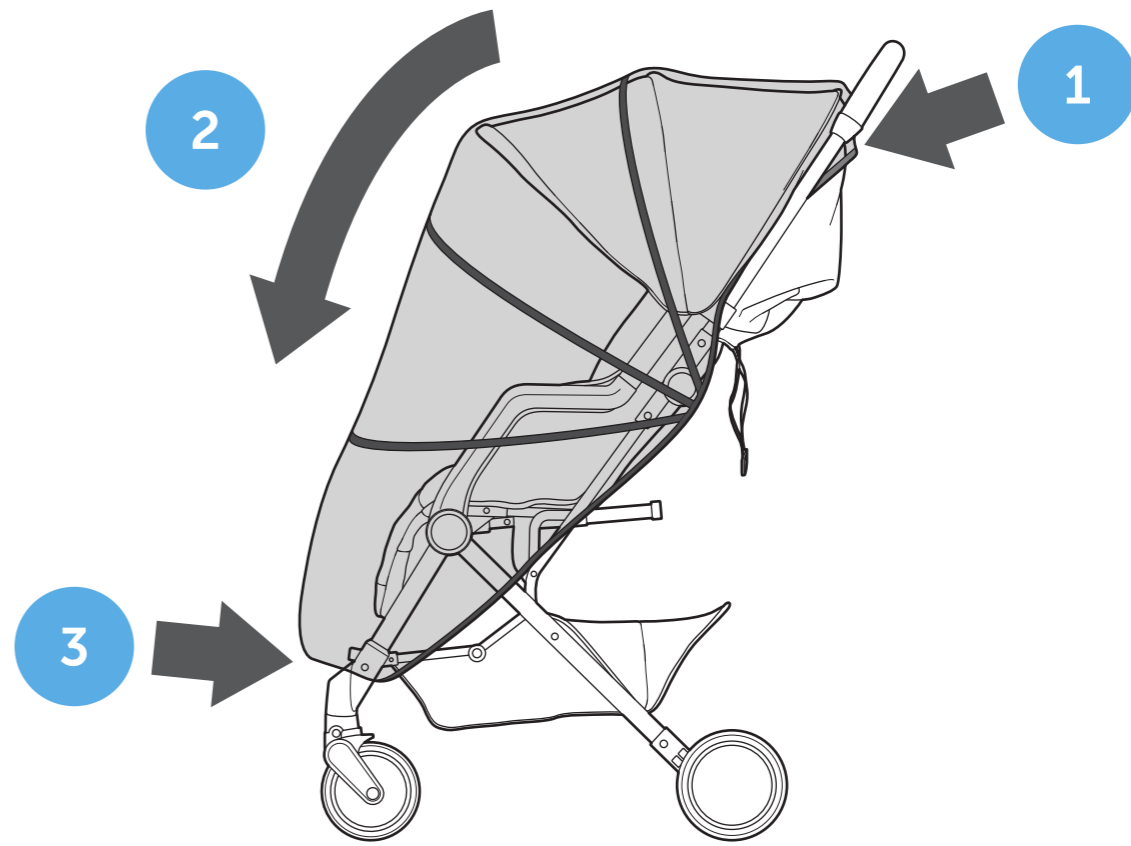
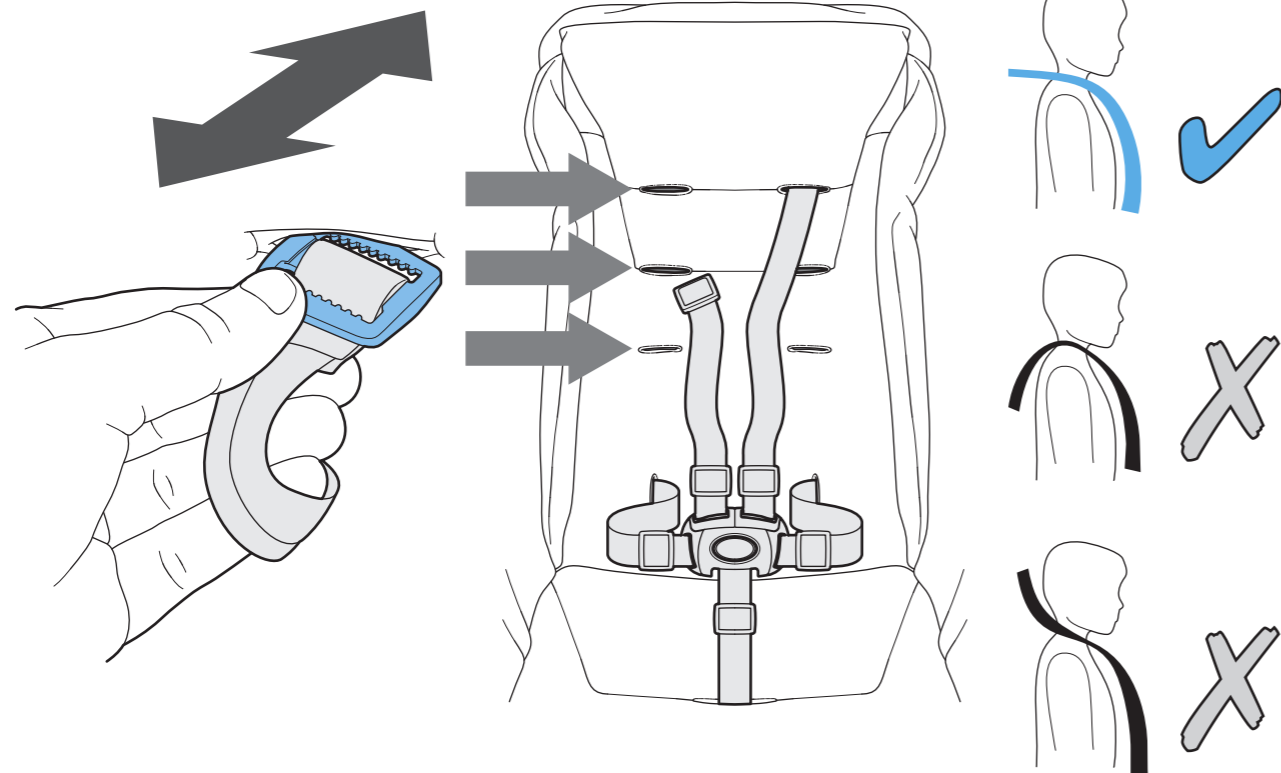
6

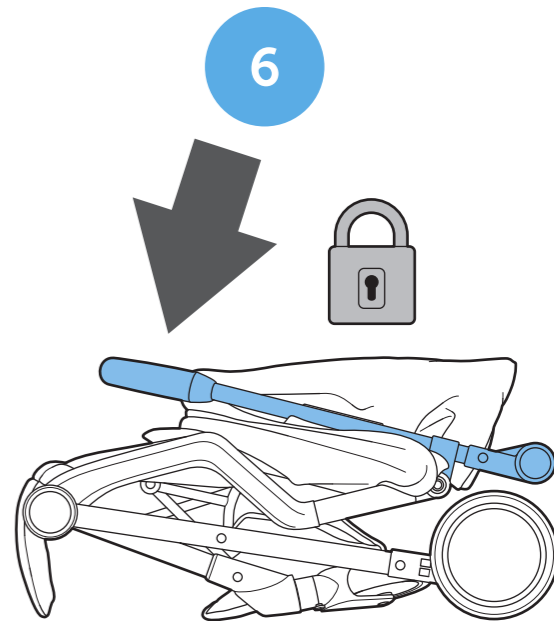
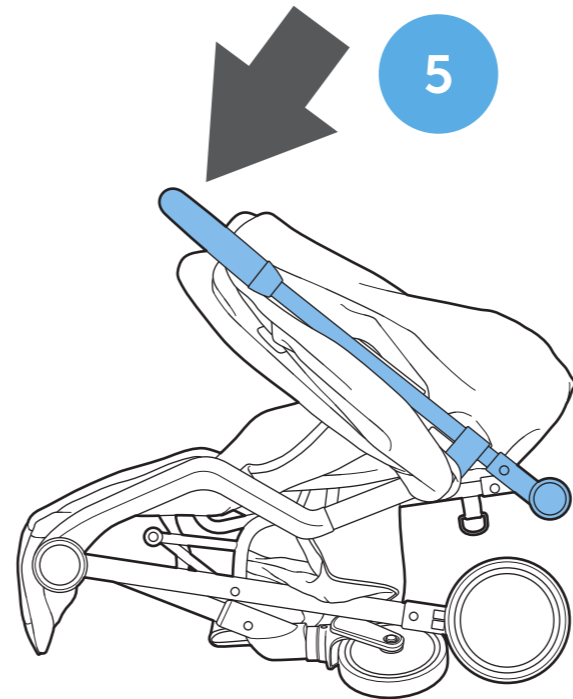
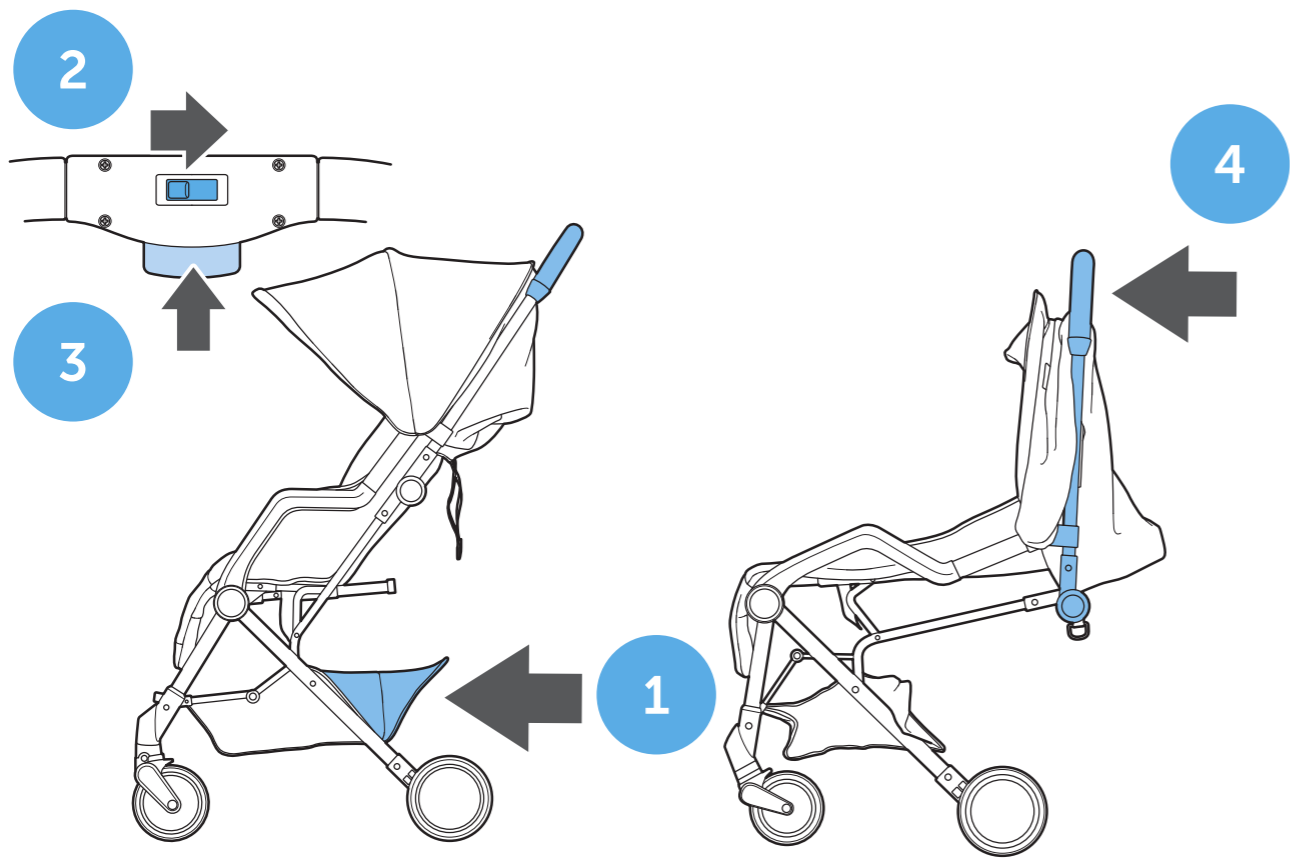


7











**⚠️ WARNING:**

CHILD MAY SLIP INTO LEG OPENINGS AND STRANGLE. NEVER USE IN RECLINED CARRIAGE POSITION(S) UNLESS USING THE 5 POINT HARNESS.

**⚠️ MISES EN GARDE!**

L'ENFANT POURRAIT GLISSER DANS LES OUVERTURES DE JAMBES ET S'ETRANGLER. NE JAMAIS UTILISER EN POSITION INCLINÉE, SAUF SI L'ENFANT EST MAINTENU PAR LE HARNAIS À 5 POINTS BOUCLÉ ET SERRÉ.

**⚠️ WARNING!**

NEVER LEAVE CHILD UNATTENDED. AVOID SERIOUS INJURY FROM FALLING OR SLIDING OUT. ALWAYS USE THE PROVIDED RESTRAINT SYSTEM.

**⚠️ MISES EN GARDE!**

NE JAMAIS LAISSER UN ENFANT SANS SURVEILLANCE. POUR ÉVITER QUE L'ENFANT SE BLESSE EN TOMBANT OU EN GLISSANT DU SIÈGE. UTILISEZ TOUJOURS LE SYSTÈME DE HARNAIS DE SÉCURITÉ.

**⚠️ WARNING!**

- NEVER LEAVE YOUR INFANT OR CHILD UNATTENDED IN THE STROLLER.
- ALWAYS USE THE CHILD RESTRAINT SYSTEM THAT IS SUPPLIED WITH THE STROLLER.
- STROLLER MAY BECOME UNSTABLE IF A PARCEL BAG, OTHER THAN THE ONE RECOMMENDED BY THE MANUFACTURER, IS USED. MAX LOAD IS 3 KG (6.6 LB).
- ALWAYS KEEP FINGERS AWAY FROM MOVING PARTS WHEN FOLDING, UNFOLDING, OR ADJUSTING THE STROLLER TO PREVENT ENTRAPMENT OR PINCHING.

**⚠️ MISES EN GARDE!**

- NE LAISSEZ JAMAIS VOTRE BÉBÉ OU VOTRE ENFANT SEUL DANS CE POUSETTE.
- UTILISEZ TOUJOURS LE SYSTÈME DE HARNAIS DE SÉCURITÉ AVEC CE POUSETTE.
- LE POUSETTE RISQUE DE DEVENIR INSTABLE SI UN SAC D'EMBALLAGE AUTRE QUE CELUI DU FABRICANT EST UTILISÉ. LA CHARGE MAXIMALE EST DE 3 KG (6.6 LB).
- TOUJOURS GARDER LE DOIGTS ÉLOIGNÉS DES PIÈCES MOBILES EN REPLIANT, DEPLIANT OU REGLANT LA POUSETTE AFIN D'ÉVITER DE COINCER OU DE PINCER LES DOIGTS.

Imported by/Importé par/Importado por:  
Diono Canada, 50 Northland Rd, Suite 400, Waterloo, Ontario N2V 1N3, Canada  
ca.diono.com

**IMPORTANT - KEEP THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE. READ CAREFULLY.**

**WARNING!** Never leave your child unattended.

**WARNING!** Always use the restraint system.

**WARNING!** Do not let your child play with this product.

**WARNING!** This product is not suitable for running or skating.

**WARNING!** Ensure that all the locking devices are engaged before use.

**WARNING!** To avoid injury ensure that your child is kept away when unfolding and folding this product.

**WARNING!** Check that the pram body or seat unit or car seat attachment devices are correctly engaged before use.

**WARNING!** This stroller is suitable from birth and must be used in the most reclined position for newborn babies.

**WARNING!** Never leave child in the pushchair while ascending or descending stairs, or using an escalator.

**SAFETY INSTRUCTIONS**

- The unit may become unstable if the recommended load of the manufacturer is exceeded, or if a parcel bag or accessory other than that recommended by the manufacturer is used or hangs from the unit.
- Always activate the brake before you place or take your child out of the stroller and when parked.
- Always make sure the stroller is fully open and locked before use.
- Take special care when going up or down a curb or when you maneuver on other uneven surfaces.
- This stroller does not replace a cot or a bed. Should your child need to sleep, then it should be placed in a suitable pram, cot or bed.
- This stroller is intended to be used with one child ONLY. Additional children should never be allowed to ride the stroller.
- This stroller is suitable for children from birth until child is 45 lbs (20.4 kg) and child's height is 40" (101cm).
- This product has been designed to carry a maximum weight of 6.6 lbs in the shopping basket.
- This product has been designed to carry a maximum weight of 1.0 lb in the storage pocket.
- Regularly inspect the stroller for any signs of wear or damaged parts and refer to the Maintenance and Cleaning instructions.
- Only use approved DIONO accessories, accessories that are NOT approved by Diono shall not be used.
- Do not use if any part of the product is broken, torn or missing.
- Only use replacement parts supplied by or approved by Diono.

## WARRANTY

The following warranty applies solely in the country where this product was initially sold by a retailer to a customer.

1. The warranty covers all manufacturing and material defects, existing and appearing, at the date of purchase or appearing within a term of two (2) years from the date of purchase from the retailer who initially sold the product to a consumer (manufacturer's warranty). Please check the product with respect to completeness and manufacturing or material defects immediately at the date of purchase or immediately after receipt. Please always keep your dated proof of purchase.
2. In case of a defect, stop using the product immediately. To obtain the warranty please take or ship the product to the original retailer, who initially sold this product to you in a clean and complete condition and submit an original proof of purchase (sales receipt or invoice). Please do not take or ship the product to the manufacturer directly.
3. This warranty does not cover any damages which result from misuse, environmental influence (water, fire, accidents etc.), normal wear and tear or failure to comply with the instructions provided in this user manual. The warranty does not apply if modifications and services were performed by unauthorized persons or if non-original components and accessories were used.
4. This warranty does not affect any statutory consumer rights, including claims in tort and claims with respect to a breach of contract, which the buyer may have against the seller or the manufacturer of the product. The warranty is not transferable to anyone who obtains possession or ownership other than the original purchaser.

## DISPOSAL

In order to protect the environment, remember to properly dispose of your product. When you stop using your product, please make sure you dispose of the product in accordance to your local waste management regulations for correct disposal.

## MAINTENANCE

- Der Benutzer ist für die regelmäßige Wartung und Pflege verantwortlich.
- Your Diono Traverze requires regular inspection and maintenance.
- Regularly inspect the locking devices, parking devices, harness assembly, seat unit and all fittings to ensure they are secure and in full working order.
- Should any part of your Diono Traverze become stiff or difficult to operate, first ensure that dirt is not the cause. Then try a light application of a sprayable lubricant e.g. Silicone spray, ensuring that the lubricant penetrates between the components, but take care as excessive application may encourage the accumulation of dirt. Regular light lubrication of moving parts will extend the life of your stroller and make opening and folding easier.
- Do not leave the Diono Traverze in sunlight for prolonged periods as the color of some fabrics may fade.
- Store the stroller in a dry, well ventilated and safe place.

## CARE

- Your Diono Traverze hood, seat, seat pads and safety harness can be spot cleaned by sponging lightly with warm water and a mild detergent.
- Plastic and metal parts of the stroller may be sponged clean with warm water and a mild detergent before drying with a soft, lint free absorbent cloth.
- Never clean with abrasives, ammonia or bleach based and spirit-type cleaners.
- Allow all parts to dry thoroughly before storing.
- After exposure to wet or damp conditions, leave the stroller fully opened in a warm, well ventilated environment. Dry it with a soft, lint free and absorbent cloth.
- Residual moisture, if left unattended, will encourage mildew or rust to form, damaging the stroller.

## IMPORTANT – CONSERVER CE MODE D’EMPLOI POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE. À LIRE ATTENTIVEMENT.

**MISE EN GARDE!** Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance.

**MISE EN GARDE!** Ce produit ne convient ni pour la course ni pour le patin.

**MISE EN GARDE!** Vérifiez que tous les systèmes de blocage sont enclenchés avant utilisation.

**MISE EN GARDE!** Pour éviter tout risque de blessure, maintenez toujours l’enfant à l’écart lorsque vous dépliez et repliez le produit.

**MISE EN GARDE!** Avant toute utilisation, vérifiez que les dispositifs de fixation de la nacelle, du siège ou du siège auto sont correctement enclenchés.

**MISE EN GARDE!** Cette poussette convient aux enfants dès la naissance et doit être utilisée dans la position la plus inclinée pour les nouveau-nés.

**MISE EN GARDE!** NE laissez JAMAIS un enfant dans la poussette lorsque vous montez ou descendez des escaliers ou utilisez un escalier roulant.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- L’ensemble risque de devenir instable si l’on excède le poids recommandé par le fabricant, ou si l’on y place ou y accroche un objet (colis, sac, accessoire) non recommandé par celui-ci.
- Actionnez toujours le frein avant de placer votre enfant dans la poussette ou de l’en sortir et lorsque la poussette est stationnée.
- Avant l’utilisation de la poussette, assurez-vous toujours qu’elle est entièrement dépliée et que toutes ses pièces sont bien bloquées en place.
- Faites très attention lors de la montée ou de la descente d’une bordure de trottoir ou d’une manœuvre sur des surfaces inégales.
- Cette poussette ne remplace pas un berceau ni un lit.
- Si votre enfant a besoin de dormir, placez-le dans une poussette, un berceau ou un lit convenable.
- Cette poussette est destinée à accueillir un SEUL enfant. Aucun autre enfant ne devrait monter à bord de la poussette.
- Cette poussette pour tout-petit convient aux enfants dès la naissance, jusqu’à ce qu’ils pèsent 20.4 kg (45 lb) et atteignent une taille de 101 cm (40”).
- Ce produit a été conçu pour prendre en charge un poids maximal de 6.6 lbs dans son panier d’achat.
- Ce produit a été conçu pour prendre en charge un poids maximal de 1.0 lb dans sa poche de rangement.
- Inspectez régulièrement la poussette pour déceler des signes d’usure et des pièces endommagées. Reportez-vous aux instructions d’entretien et de nettoyage.
- N’utilisez que des accessoires homologués DIONO. N’utilisez jamais des accessoires NON homologués Diono.
- N’utilisez PAS le produit si UNE des pièces est brisée, déchirée ou manquante.
- N’utilisez que des pièces de rechange fournies ou approuvées par Diono.

## GARANTIE

La garantie suivante s’applique uniquement dans le pays où ce produit a été initialement vendu par un détaillant à un client.

1. La garantie couvre tous les défauts de fabrication et de matériel existants et survenant à la date d’achat ou survenant dans une période de deux (2) ans à compter de la date d’achat auprès du détaillant ayant initialement vendu le produit à un client (garantie du fabricant).
2. Veuillez inspecter le produit immédiatement à la date d’achat ou immédiatement après réception pour vérifier qu’il n’y a pas de pièces manquantes et que la fabrication et les matériaux sont exempts de défauts.
3. Veuillez conserver en lieu sûr votre preuve d’achat munie d’une date.
4. En présence d’une déféctuosité, cessez immédiatement d’utiliser le produit.
5. Pour vous prévaloir des services couverts par la garantie, veuillez apporter ou expédier le produit au détaillant d’origine, qui vous a initialement vendu ce produit, dans un état propre et complet et présentez une copie de la preuve d’achat originale (reçu de caisse ou facture).
6. Veuillez ne pas apporter ou expédier le produit directement au fabricant.
7. Cette garantie ne couvre pas les dommages découlant d’une mauvaise utilisation, de l’influence de l’environnement (humidité, incendie, accidents, etc.), de l’usure normale ou du non-respect du mode d’emploi fourni dans ce manuel.
8. La garantie ne s’applique pas si des modifications et des services d’entretien ou de réparation ont été effectués par des personnes non autorisées ou si des composants et des accessoires non originaux ont été utilisés.
9. Cette garantie n’affecte pas les droits juridiques du consommateur, y compris les réclamations en responsabilité délictuelle et les réclamations en cas de violation du contrat, que l’acheteur peut faire valoir à l’encontre du vendeur ou du fabricant du produit.
10. La garantie n’est pas transférable à quiconque entre en possession du produit ou en obtient la propriété autre que l’acheteur original.

## ÉLIMINATION

Dans le souci de protéger l’environnement, n’oubliez pas d’éliminer votre produit de manière appropriée.

Lorsque vous arrêtez d’utiliser votre produit, assurez-vous de le mettre au rebut conformément aux réglementations locales en matière de gestion des déchets pour assurer une élimination correcte.

## ENTRETIEN

- Votre poussette Diono Traverze nécessite une inspection et un entretien à intervalles réguliers.
- Inspectez périodiquement les dispositifs de blocage, les freins de stationnement, l'assemblage du harnais, le siège et toutes les fixations pour vous assurer qu'ils sont sécuritaires et en parfait état de fonctionnement.
- Si une pièce de votre poussette Traverze devient rigide ou difficile à utiliser, assurez-vous d'abord qu'aucune saleté ne s'y est incrustée.
- Ensuite, appliquez une légère couche d'un lubrifiant pulvérisable, par ex. un silicone en aérosol, tout en veillant à ce que le lubrifiant pénètre dans les espaces entre les composants, mais en faisant très attention, car une application excessive favorise l'accumulation de saletés.
- Une légère lubrification à intervalles réguliers des pièces mobiles contribue à prolonger la vie utile de votre poussette et vous permet de le déplier et replier plus facilement.
- Ne laissez pas votre poussette Traverze exposée à la lumière du soleil pendant une période prolongée, car certains tissus risquent de se décolorer.
- Entrez la poussette dans un endroit sûr, sec et bien aéré.

## SOINS

- Le capot, le siège, l'assise molletonnée et le harnais de sécurité de votre poussette Traverze peuvent être nettoyés à la main à l'aide d'une éponge imbibée d'eau chaude et d'un détergent doux.
- Les pièces en plastique et en métal de la poussette peuvent être nettoyées à l'éponge imbibée d'eau chaude et un détergent doux avant d'être séchées avec un chiffon absorbant doux et non pelucheux.
- Ne nettoyez jamais la poussette avec des nettoyeurs abrasifs, à base d'ammoniaque ou à base d'eau de Javel.
- Permettez aux pièces de bien sécher avant de ranger la poussette.
- Après une exposition à l'eau et à l'humidité, laissez la poussette complètement ouverte dans un environnement chaud et bien ventilé.
- Séchez les pièces en utilisant un chiffon absorbant doux et non pelucheux.
- L'humidité résiduelle, si elle n'est pas surveillée, favorise la formation de moisissure ou de rouille et endommage la poussette.



# diono

#MadeOfSeattle | [diono.com](http://diono.com)



Made in China | Fabriqué en Chine

---

© 2018 Diono ULC

50 Northland Rd | Suite 400

Waterloo | Ontario | N2V 1N3 | Canada

1-866-954-9786